



BIATORBÁGY



VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2051 Bátorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/113,142

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: hivatal@batorbagy.hu • www.batorbagy.hu

Iktatószám: T-63-14/2013.

Ügyintéző: Pénzesné Szép Anna

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Bátorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2013. június 19-én, a batorbágyi Városháza tanácstermében (Bátorbágy, Baross G. u. 2/a.) megtartott üléséről.

Jelen vannak:

| | |
|--------------------|---|
| Tarjáni István | polgármester |
| Szakadátai László | alpolgármester |
| dr. Kovács András | jegyző |
| Barabás József | képviselő |
| Fekete Péter | képviselő |
| Kecskés László | képviselő |
| Dr. Kelemen Gáspár | képviselő |
| Koleszár Kázmér | képviselő |
| Dr. Lehel István | képviselő |
| Sólyomvári Béla | képviselő |
| Dr. Révész Zoltán | aljegyző, szervezési osztályvezető |
| Czuczor Orsolya | pénzügyi osztályvezető |
| Pomaházi Krisztina | igazgatási osztályvezető |
| Tölgyesi Balázs | hulladékgazdálkodási tanácsadó, Globus-Viridis Kft. |

Távolmaradását előre jelezte

| | |
|--------------------|---|
| Nagy Tibor | képviselő |
| Dr. Palovics Lajos | képviselő |
| Varga László | képviselő |
| Berényi Ildikó | építéshatósági osztályvezető |
| Benedek Marianne | adóügyi osztályvezető |
| Dobosy Gáborné | városüzemeltetési és beruházási osztályvezető |

Az ülésen nem jelent meg:

| | |
|----------------|---|
| Rack Ferencné | német nemzetiségi önkormányzat elnöke |
| Marx Árpád | Bátorbágyi Általános Iskola igazgatója |
| Korbuly Klára | Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény vez. |
| Palovics Teréz | Benedek Elek Óvoda vezetője |
| Tóth Attila | Bátorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat vezetője |
| Fabók Gézáné | lengyel nemzetiségi önkormányzat elnöke |
| Kanaki Lefter | görög nemzetiségi önkormányzat elnöke |
| Popovics Tibor | ruszin nemzetiségi önkormányzat elnöke |
| Tamás Gábor | főépítész |

Tarjáni István: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a testület határozatképes, az ülést 16 órakor megnyitja. Javaslatot tesz a napirendre, a kiküldött meghívóval megegyezően.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendet fogadta el:

Napirend:

- 1) Hulladékgazdálkodással összefüggő kérdésekről**
Előadó: polgármester
- 2) Közbeszerzési eljárás kiírása "Biatorbágy, Szily kastély nyugati szárnyában iskolai tantermek kialakítása" tárgyban**
Előadó: polgármester
- 3) "A Szily kastélyban konyhatechnológia kivitelezése" tárgyban kiírt közbeszerzési eljárás elbírálásáról (zárt ülés)**
Előadó: polgármester
- 4) A Biatorbágy, Ferenc u. 34. szám alatti ingatlanban keletkezett tűzkárral összefüggő kérelemről (zárt ülés)**
Előadó: polgármester

1) Hulladékgazdálkodással összefüggő kérdésekről

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Röviden összefoglalja, hogy miért van a döntésre szükség. Januárban arra kapott felhatalmazást a testülettől, hogy közös cég alapítására keressen partnereket, amelyek 100%-os önkormányzati tulajdonú cégek kell, hogy legyenek. Üdvözli a napirend tárgyalásánál Tölgyesi Balázst, aki a témának az önkormányzat által felkért szakértője és részt vett a tárgyalásokban is. Kezdetben mindegyik partner részéről pozitív volt a hozzáállás. Időközben, április folyamán kiderült, hogy a rezsicsökkentést a Kormány ki kívánja terjeszteni a hulladékgazdálkodással kapcsolatos szolgáltatásokra is, ami azt jelenti Biatorbágy esetében, hogy a 2011-es díjat minimálisan emelve lehet csak szolgáltatást végezni. Ez a partnereket egyelőre várakozó álláspontra helyezte, megrekedtek a tárgyalások. Mivel június 30-ával lejár a szerződésünk a jelenlegi szolgáltatóval, július 1-jétől közszolgáltatási szerződést kell kössünk a hulladékszállításra. Ennek érdekében ajánlatokat kért be ugyanazoktól a partnerektől, akik a cégalapításban is szerepeltek. A három ajánlatkérésre két eredményes ajánlat érkezett: a székesfehérvári Depónia Kft. azt mondta, hogy nem kíván magasabb árat adni, mint amennyi a jogszabályok alapján megállapítható, tehát a 224Ft/l nettó áras díj 120 literes kuka esetén. Ez a Kft. nem adott be érvényes ajánlatot. Két ajánlat érkezett, az egyik a Budaörsi Településgazdálkodás Kft-től (BTG), akivel jelenleg is van érvényes szerződésük a hóeltakarítás területén, a másik az AHK Kft., a Fővárosi Közterület-fenntartó Kft-nek az agglomerációs Kft-je. A kedvezőbb ajánlatot az AHK Kft. adta. Ez a szolgáltatást igénybe vevő biatorbágyi polgároknak jóval kedvezőbb díjat fog eredményezni. A szolgáltatást azonban ő sem tudja azon az áron vállalni, mint amennyit a jogszabály lehetővé tesz, és a különbözetet az önkormányzatnak kell a következő fél évben vállalnia, mivel a szerződést is csak a következő fél évre kötnék, mert jövő évtől megint más feltételek vannak. Most fél évre, ún. átmeneti szerződést fognak kötni. Ennek a különbözetnek, amit az önkormányzatnak kell vállalnia, a nagyságrendje bruttó áron több mint 10 millió Ft, amivel az önkormányzatnak hozzá kell járulnia ahhoz, hogy a szolgáltatás

tovább, ugyanezen a színvonalon működjön, mint amilyen színvonalon működik jelenleg. Megkérdezi Tölgyesi Balázst, hogy minden részletre kiterjedt-e, illetve szeretné-e kiegészíteni, van-e olyan szakmai rész, amelyet nem említett?

Hozzászólások, javaslatok:

Tölgyesi Balázs: Polgármester úr nagyon jól összefoglalta, hogy mi a jelenlegi helyzet. Döntéskényszer van, mert lejár a közszolgáltatási szerződése a Saubermacher Kft-nek. Az AHK Kft. adta az adott körülmények között a legjobb ajánlatot. Fontos megemlíteni, hogy a szolgáltatási színvonal, amire az AHK Kft. az ajánlatot adta, kb. ugyanaz a szolgáltatási színvonal, ugyanolyan gyakoriságú szelektív hulladékgyűjtéssel, lomtalanítással, veszélyes hulladékgyűjtéssel, mint az eddigi gyakorlat is a Saubermacher Kft. esetében már bevált. Remélik, hogy a lakosság csak annyit fog a szolgáltató váltásból észrevenni, hogy más autók jönnek, ugyanolyan napokon ürítenek, ugyanazzal a szolgáltatási tartalommal, ellenben lényegesen kevesebb lesz a számla, hiszen a rezsicsökkentési jogszabály nem tesz lehetővé 224 Ft/120 literes edényürítési díjnál magasabbat. A kettő közötti különbség az, amit az ajánlat, illetve a jogszabály lehetővé tesz és az önkormányzatnak kell fizetnie. Még annyi kiegészítést tesz, hogy az az önkormányzati szándék, hogy önálló cég alapítású vagy szakmai társ bevétele mellett lássák el az önkormányzati feladatot, most fél évre elcsúszott, de bízik abban, hogy a következő fél évben a jogszabályi változások letisztulnak és olyan keretet adnak, amely mentén újra megnyílik a lehetősége annak, hogy a közös, illetve saját cégalapításnak az ötletét megpróbálják a gyakorlatban is megvalósítani.

Szakadáti László: A pontosság kedvéért szeretné tisztázni, hogy az említett AHK Kft. „B” változatú árajánlatában nincs benne, vagy csak kimaradt a lomtalanítás. Tisztázzák, hogy akkor ez most benne van-e, mert nem mindegy, hogy a lakosság hogyan értelmezi. A többi szolgáltatás valóban benne van, ugyanazt a szolgáltatást kapja a lakos, lényegesen olcsóbb áron, mint ahogy eddig, de ebben a „B” változatú ajánlatban nincs felsorolva a sorok között, miközben az „A” változatban fel van sorolva. Szeretné tudni, hogy a „B”-hez is tartozik-e a , a lomtalanítás, hallják nyilvánosan.

Dr. Lehel István képviselő úr megérkezett.

Tölgyesi Balázs: Igen, a lomtalanítás benne foglaltatik a szolgáltatásban. Amiért a „B” verzióban nincs felsorolva, mert a 314 Ft-os ürítési díjban ez nincs benne, tehát a lakosság ugyanúgy igénybe veheti, ellenben azt az önkormányzatnak kell külön fizetni. A lomtalanítás az új hulladékos törvény értelmében a közszolgáltatás kötelező eleme, tehát olyan közszolgáltatási szerződést nem lehet kötni, amelyik nem tartalmazza a lomtalanítást, ugyanúgy, ahogy a szelektív gyűjtést is tartalmaznia kell és a zöldhulladék gyűjtést is. Maga a szolgáltatás tartalmazza a lomtalanítást, de a 314Ft-os ürítési díjban nincs benne a házhoz menő, megrendeléses alapon működő lomtalanítás költsége, az pluszban fog az önkormányzatnál jelentkezni.

Barabás József: Nem tudja, hogy az előtte felszólalt úriember már ennek a cégnek a főnöke? Nincs képe, mert sokkal előrébb vannak, mert már ki is választották, meg is van a cég?

Tarjáni István: Akkor megismétli. Cégalapításról nincs szó, amíg a feltételek kedvezőbbé nem válnak. Most szolgáltatásra kértek ajánlatokat ugyanazoktól a cégektől, akikkel szerettek volna közös céget alapítani. Most nem a cégalapítás van napirenden. Most szolgáltatást szeretnének vásárolni, Tölgyesi Balázs pedig az önkormányzat megbízott

szakértője, aki a szakmai támogatást adja ehhez az ügyhöz, az önkormányzat érdekeit képviseli és nem az AHK képviselője. Még nem említette, hogy a testületi ülést megelőzően a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság a kérdést tárgyalta. Az ún. AHK „B” javaslatát javasolja a testületnek elfogadásra.

dr. Kovács András: A határozati javaslat kiegészül a forrással. A pénzügyi bizottság úgy fogadta el a határozati javaslatot, hogy az általános tartalékkeret terhére kerül megfizetésre az az összeg, amelyet polgármester úr említett, a kb. 10 millió Ft (bruttó 11.887.000 Ft.) összeg.

Barabás József: Nem érti, hogy plusz elszállítás az még a 10 millió Ft fölött lesz? Akkor nem 10 millió Ft lesz, mert plusz kell fizetnie még az önkormányzatnak. Akkor a 10 millió Ft megint nem igaz.

Tarjáni István: Igaz a 10 millió Ft, azt eddig is az önkormányzat fizette. Eddig sem fedezte a lakossági díj a teljes hulladékkal kapcsolatos költséget, hanem egy részét fizette, a többi részét az önkormányzat fizette.

Barabás József: Akkor a 10 millióra plusz rájön a lomtalanítás?

Tarjáni István: Nem változott ez a része, azért nem emelte ki, mert eddig is az önkormányzat fizette a többi részét. Felteszi szavazásra a jegyző úr által kiegészített határozati javaslatot.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 98/2013. (06.19.) Öh. sz. határozata

Hulladékgazdálkodással összefüggő kérdésekről

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a hulladékgazdálkodással összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy 2013. július 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra közszolgáltatói szerződést kössön az AHK Kft-vel a helyi hulladékgazdálkodási közszolgáltatási feladatok ellátására.

A képviselő-testület a szükséges forrást a 2013. évi költségvetése általános tartalékkerete terhére biztosítja.

A szerződést a határozat melléklete tartalmazza.

Felelős: polgármester
Határidő: 2013.06.21.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

2) Közbeszerzési eljárás kiírása "Biatorbágy, Szily kastély nyugati szárnyában iskolai tantermek kialakítása" tárgyban

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A testületi ülést megelőzően tárgyalta a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság és javasolja a kiírás elfogadását a képviselő-testületnek.

dr. Kovács András: Az előterjesztés tartalmazza a jelenlegi döntést megelőző folyamatot, hogyan jutottak eddig. Ma reggel ülésezett a Közbeszerzési Bíráló Bizottság és egyhangúlag elfogadásra javasolta a határozati javaslatot és az ajánlattételi felhívást.

Fekete Péter: Tájékoztatást kér. Informálisan olyan értesülése van, hogy a nyugati szárny kialakítása és felújítása kapcsán az önkormányzat pályázaton nyert pénzt. Ez ehhez kapcsolódik?

Tarjáni István: Szándékosan nem akart ez ügyben tájékoztatást adni, mert még nem hivatalos az értesítés. A nem hivatalos pályázati eredményt nem szívesen tenné közzé. Informálisan valóban érkezett olyan hír, hogy bizonyos összeget nyertek a Szily kastély felújításához. Mindaddig, amíg ez nem hivatalos, addig nem publikálná.

Szakadati László: Annyi kiegészítést tesz, hogy ez nem a Szily kastély felújítása tárgyában nyújtották be, hanem volt arra mód, hogy műemlékek felújítására bizonyos mértékű pénzt lehetett nyerni. Az épület olyan részére adtak be pályázatot, amely nem kívánt építési engedélyt, hiszen a műemlék miatt ez még nem állt rendelkezésükre. Így a tetőfelújításra adtak be pályázatot. Fizikailag kapcsolódik a tetőfelújításhoz, hiszen annak egy része átvállalható ebből, illetve az új tető költségei ebből jórészt biztosíthatók.

Tarjáni István: Annyit kell még tudni, hogy szeptember 1-jén három osztálynak le kell ülnie ezen a szárnyon. Ezt mindenkinek a figyelmébe ajánlja. Az önkormányzat felelőssége, hogy szeptemberben ott meg kell induljon az oktatás. Javasolja a pénzügyi bizottság által is javasolt közbeszerzés kiírását.

Miután nincs hozzászóló, felteszi szavazásra a bizottságok által is javasolt közbeszerzés kiírását.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, 1 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének
99/2013. (06.19.) Öh. sz. határozata**

**Közbeszerzési eljárás kiírása "Biatorbágy, Szily kastély nyugati szárnyában
iskolai tantermek kialakítása" tárgyban**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy, Szily kastély nyugati szárnyában iskolai tantermek kialakítása tárgyú közbeszerzési eljárás megindításáról szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a közbeszerzésekről szóló 2011. CVIII. törvény Harmadik Része és a 122. § (7) bekezdése a) pontja alapján "Biatorbágy, Szily kastély nyugati szárnyában iskolai tantermek kialakítása" tárgyában hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indít.

A képviselő-testület a felhívást az alábbi szervezetek részére küldi meg:

1. POLIÉDER Kft.

Székhely: 1039 Budapest, Hortobágy u 5.

Cégjegyzékszám: 01-09-165003

2. Q Design Kft.

Székhely: 2051 Biatorbágy, Szabadság u 48.

Cégjegyzékszám: 13-09-098952

3. MARCO 2100 Kft.

Székhely: 2120 Dunakeszi, Vajda János u. 19.

Cégjegyzékszám: 13-09-071159

4. TERNO BUDA Kft.

1124 Budapest, Németvölgyi u. 87/c.

Cégjegyzékszám: 01-09-668486

Az ajánlattételi felhívást a határozat melléklete tartalmazza.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. június 21.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete tagjainak további kérdése, észrevétele, hozzászólása, javaslata nem volt.

Tarjáni István: Felhívja a képernyők előtt ülők figyelmét, hogy a hétfőn Városünnep lesz Biatorbágyon. Erre hív és vár mindenkit szeretettel. A nyilvános ülést 16²²-kor bezárja és a további napirendi pontok megtárgyalására zárt ülést rendel el.

K.m.f.

Tarjáni István
polgármester

dr. Kovács András
jegyző